

Fritz Tschannen

Français: Fritz Tschannen est né le 13 mai 1920 à St-Imier.

A 5 ans son père lui achète son premier accordéon diatonique, et à 6 ans il se met à l'accordéon chromatique. Le 9 juillet 1928 il donne son premier concert en soliste. Vers l'âge de 18 ans il passe au stade de professeur d'accordéon. Mais l'accordéon n'est pas sa seule passion, il pratique aussi le saut à ski au niveau professionnel.

En 1945 il participe à l'équipe nationale de saut à ski, et en 1948 à la 9^{ème} Olympiade. Il devient champion suisse et bat le record mondial à Planica (Slovénie) avec un vol de 120 mètres.

On le demande comme entraîneur pour l'équipe américaine, il s'y rend, mais à cause de la guerre avec la Corée, n'obtient pas de permis de travail. Il est alors engagé à la radio canadienne comme musicien et orchestrateur de 1951 à 1954. Il enseigne aussi l'accordéon; il a même sa propre émission à la télévision : *La Suisse qui chante*.

En 1964 il retourne en Suisse à Bex. Il fonde son conservatoire privé et enseigne jusqu'à 50 élèves par semaine.

En 1980 il est contacté par le directeur du Conservatoire de Sion afin d'introduire officiellement l'accordéon au conservatoire. Il dirige également l'harmonie *L'Union instrumentale de Bex*. En 1989 il s'octroie une année sabbatique qu'il passera au Canada, et retourne en Suisse en 1990, où il dirige *L'Union instrumentale de Delémont*.

En 1999 il se retire à Fleurier mais il continue à enseigner le chant, la musique et la direction à temps partiel.

A ce jour Fritz Tschannen vit tranquillement à Fleurier, adapte de la musique aux poèmes et joue pour son plaisir.

English: Fritz Tschannen was born on the 13th May 1920 in St-Imier.

At the age of 5 he received his first diatonic accordion from his father, and a year later started the chromatic accordion. On the 9th July 1928 he gave his first solo concert. At about 18, he started teaching the instrument, but the accordion was not his only passion, he was also a professional ski-jumper.

1945 he took part in the national ski-jumping team, and in 1948 in the 9th Olympics. He was Swiss champion and broke the world record in Planica (Slovenia) with a jump of 120 metres. He was asked to train the American team, but couldn't obtain a work permit because of the Korean war. So he went to Canada where he worked as a musician and orchestrator for the Canadian radio from 1952 to 1954. He also taught accordion and even had his own television programme: *La Suisse qui chante (Singing Switzerland)*.

In 1964 he returned to Bex in Switzerland, where he founded his own private music school and taught up to 50 pupils a week. In 1980 the director of the Sion Conservatoire asked him to create an official accordion class. He also started conducting the wind band *L'Union instrumentale de Bex*. In 1989 he took a year off and went to Canada, returning in 1990 to conduct the *Union instrumentale de Delémont*. In 1999 he retired to Fleurier, but still continued to teach singing, music and conducting part-time.

He now lives quietly in Fleurier, setting poetry to music and playing for his own pleasure.

Deutsch: Fritz Tschannen wurde am 13. Mai 1920 in St-Imier geboren. Mit 5 Jahren erhielt er sein erstes diatonische Akkordeon von seinem Vater; ein Jahr später wechselte er schon zum chromatischen Instrument. Aber das Akkordeon war nicht seine einzige Leidenschaft, er war auch Skisprung-Profí. 1945 nahm er an der Nationalmannschaft teil, und im Jahr 1948 an der 9. Olympiade. Er wurde Schweizer, Meister und stellte einen neuen Weltrekord in Planica (Slowenien) auf, mit einem Sprung von 120 Metern.

Er wurde eingeladen, die amerikanische Mannschaft zu trainieren, bekam aber wegen des koreanischen Krieges keine Arbeitsbewilligung. Er ging stattdessen nach Kanada, wo er also Musiker und Arrangeur für das kanadische Radio arbeitet. Er unterrichtete auch Akkordeon, und hatte sogar seine eigene Fernsehsendung: *La Suisse qui chante (Singende Schweiz)*. 1964 kehrte er in die Schweiz zurück, nach Bex, wo er seine eigene Musikschule gründete, mit bis 50 Schülern in der Woche. Im Jahr 1980 lud ihn der Direktor des Konservatorium von Sitten ein, eine offizielle Akkordeonklasse zu eröffnen. Er dirigierte auch das Blasorchester *L'Union instrumentale de Bex*. 1989 verbrachte er als Urlaubsjahr in Kanada, und kam 1990 zurück in die Schweiz, wo er die *Union instrumentale de Delémont* leitete. 1999 zog er sich nach Fleurier zurück, unterrichtete aber noch gelegentlich Gesang, Musik und Dirigieren.

Zur Zeit wohnt er ruhig in Fleurier, wo er Gedichte vertont, und spielt noch Akkordeon für sein eigenes Vergnügen.



EDITIONS MARC REIFT

Case Postale 308 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch